



2015年4月24日 April 24, 2015

星期三出版 Published on Wednesday

编:吴辉Editor-in-Chief: Wu Hui

副主编:柳鹏 Deputy Editor-in-chief: Liu Peng 英文审校:崔卫国 English Reviser: Cui Weiguo

LINUMBERS

1.196 million

As of the end of 2014, China houses 1.196 million valid invention patents, up 15.7%.

119.6万件

截至2014年底,中国有效发明 专利拥有量达到119.6万件,同比增长15.7%

2.2854 million

In 2014, China received 2.2854 million applications for trademark registration, up 21.47%.

228.54万件

2014年,中国受理商标注册申请达228.54万件,同比增长21.47%。

9.5522万件

In 2014, people's courts nationwide received 95,522 first-instance IPR civil cases, 94, 501 of which were concluded.

9.5522万件

2014年,全国地方人民法院新收知识产权民事一审案件9.5522万件,审结9.4501万件。

7003

The General Administration of Customs received 7,003 deposit applications, up 10.3%, 5,306 of which were certified, up 11%.

7003 件

中国海关总署 2014年受理知识产权海关保护备案申请 7003件,同比增长 10.3%。其中核准备案 5306件,同比增长 11%。

英文翻译	柳 鹏
Translator	Liu Peng
责任编辑	柳鵬
Executive Editor	Liu Peng

2015 China IP Publicity Week launches

主题为建设知识产权强国 支撑创新驱动发展

2015年中国知识产权宣传周活动拉开帷幕



n April 20, the 2015 China IP Publicity Week was launched throughout the country. "Build China into an IP power to support innovation- driven development is the theme of the event this year. IPR is an important resource of development and core element of competitive-

ness." Said SIPO Commissioner Shen Changyu. He said that in bid to support innovation- driven development, China will step up implementation of action plan of national IP strategy, make efforts to build China into an IP power and inspire innovation enthusiasm of the whole society.





"In the past 30 years' course, China's journey in relation to intellectual property has been quite extraordinary. It now ranks as the largest intellectual property producer, really, in the world. The creative output of China echoes without saying is something extraordinarily rich and extraor-

dinarily diverse." WIPO director general Francis Gurry said in his video speech to China.

"To protect IPR is to protect innovation, innovation passion of the whole society will be inspired by making full use of IPR." Said SIPO Deputy Commissioner Liao Tao at the launch event. According to Liao, the IP-related administrations will launch some 70 activities in this week. A symposium on improving China's IP law system was held by SIPO, China's Judicial Protection on IP in 2014 was issued by the Supreme People's Court. The Development of China's New Plant Variety in 2014 was issued by the State Forestry Administration. In the coming next week, SIPO will release an IP satisfaction report in 2014, and host the Open to Public Day as well. In parallel, the yearbook of China's Judicial Protection on IP (2014) will be issued by SPC.

Some colorful IP publicity activities will also be carried out by local governments in this week. Beijing's IP Protection in 2014 will be issued by Beijing Government, the IP Theme Day will be established by Shanghai Government. The Guangdong IP Trading Center will be launched.

(by Sun Di) 本报讯 4月20日,2015年中 国知识产权宣传周拉开帷幕。"建设 知识产权强国 支撑创新驱动发 展。"中国国家知识产权局局长申长 雨在视频中强调今年宣传周的主题。"知识产权是发展的重要资源和竞争力的核心要素。"申长雨表示,中国今年将深入实施国家知识产权战略行动计划,努力建设知识产权强国,激发全社会的创新创造创业热情,更好地支撑创新驱动发展。

世界知识产权总干事弗朗西斯· 高锐发来对宣传周的视频贺词,他表示,过去30年,中国知识产权的发展 历程成就卓著。他感谢中国在世界 知识产权组织中发挥的积极和建设性的作用。

"保护知识产权就是保护创新, 用好知识产权就能激励创新。"在宣 传周启动仪式现场,中国国家知识产 权局副局长廖涛介绍了组委会各成 员单位即将开展的近70项活动。据 介绍,今年宣传周期间,中国国家知 识产权局举办了完善知识产权法律 制度主题访谈,中国最高人民法院发 布了《中国法院知识产权司法保护状 况2014年》白皮书,中国国家林业局 发布了2014年林业植物新品种情况 等。在接下来的一周里,中国国家知 识产权局还将发布2014年全国知识 产权社会满意度调查报告、举行国家 知识产权局开放日活动,最高人民法 院将发行《中国知识产权司法保护年 鉴(2014)》等。

据悉,全国各地也纷纷开展了丰富多彩的知识产权宣传周活动。北京将发布2014年知识产权保护状况,上海将设立知识产权主题日,广东知识产权交易中心将揭牌等。各地纷纷开展针对地方特色的宣传活动,掀起宣传周活动的热潮。

· (31, id)

